



Wyśpiewując prawdę: historia Miriam Makeby

Jade Mathieson

Louwrisa Blaauw

polski: Gabriela Zarzecka



Rodzinna matematyka
od najmłodszych lat

Early
Family
Math



Interaktywna przygoda

polski

Dorośli czytelnicy

3 poziomy rozmowy Wybierz poziom odpowiedni dla swojego dziecka. Kiedy zadajesz pytania lub coś komentujesz, daj dziecku czas na zastanowienie się i odpowiedź. Jeśli dziecko ma trudności z odpowiedzią, pomóż mu. Kiedy odpowie, zadawaj kolejne pytania lub dodawaj komentarze, które nawiązują do jego odpowiedzi i pomagają mu rozwinąć myśl.

Poziom 1 Zadawaj proste i konkretne pytania. Pytaj o to, co widzicie na stronie, i wskazuj poszczególne elementy. Na przykład: „Gdzie jest zabawka?”, „Co oni robią?”, „Jak nazywa się ta rzecz?”, „Jakiego jest koloru?”, „Ile jest piłek?”

Poziom 2 Zadawaj bardziej ogólne lub otwarte pytania dotyczące tego, co dzieje się w danym momencie historii. Na przykład: „Co widzisz na tej stronie?”, „Co to za grupa przedmiotów?”

Poziom 3 Pytaj o przebieg historii i zachęcaj dziecko do przewidywania, co wydarzy się dalej. Na przykład: „Co się wydarzyło?”, „Co wydarzy się dalej?”, „Czy zdarzyło Ci się coś podobnego?”, „Czy masz podobne doświadczenia?”, „Jak myślisz, co czuje ta osoba?”.

Matematyka i nowe słowa Ta historia jest pełna różnych kształtów. Nauczysz się słów takich jak: kształt, prostokąt, prosty, koło, łuk, owal, sklepienie, stożek, elipsa, różny, taki sam, płaski, zarys i pasek.

Czytaj, rozmawiaj i baw się! Podane pytania i komentarze to dopiero początek.

Dla pierwszego poziomu podczas czytania korzystaj z czerwonych pytań i komentarzy.

Dla drugiego poziomu podczas czytania korzystaj z niebieskich pytań i komentarzy.

Dla trzeciego poziomu podczas czytania korzystaj z zielonych pytań i komentarzy.

Następnie podążaj za zainteresowaniami dziecka. Pozwól, żeby rozmowa rozwijała się w ciekawy i kreatywny sposób.



Dawno temu, w ogromnym mieście Johannesburg, urodziła się dziewczynka. Tą dziewczynką byłam ja. Mama nazwała mnie Miriam. Miriam Makeba.

1. Siedzi na stołku z trzema nogami. Większość krzeseł ma cztery nogi. Co jest lepszego w stołku z trzema nogami?

2. W tej historii znajdziesz wiele prostokątów. Prostokąt to kształt, który ma cztery proste boki i cztery kąty proste, takie jak rogi tej strony. Wskaż kilka prostokątów na tym obrazku.

3. Prostokąty są wszędzie wokół Ciebie. Wskaż kilka prostokątów w swoim otoczeniu.



Mama była sangomą, ale jednocześnie pracowała, pomagając innym utrzymywać ich domy w czystości i porządku. Trudno było jej zarobić wystarczająco dużo, żeby utrzymać nas obie. Zaczęła więc sprzedawać domowe piwo, żeby dorobić trochę pieniędzy.

1. Sangoma zajmuje się leczeniem za pomocą ziół i tradycyjnych metod. Lubisz chodzić do lekarza?

2. Przyjrzyj się prostokątom w pięknych odcieniach niebieskiego na tym obrazku. Ile ich naliczysz? Czy udało się je policzyć po jednym, po dwa czy w jakiś inny sposób?

3. Wskaż kilka prostokątów, które nie są niebieskie, jeśli uda Ci się jakieś znaleźć.



Prawo w tamtych czasach zabraniało sprzedawania domowego piwa. Policja wysłała mamę do więzienia na długie sześć miesięcy. Miałam wtedy zaledwie 18 dni i potrzebowałam mamy. Dlatego, mimo że byłam jeszcze niemowlęciem, razem z nią trafiłam do więzienia.

1. Patrząc na ich twarze, jak myślisz, co czują Miriam i jej mama? A co czuły na poprzedniej stronie?

2. Znowu mnóstwo prostokątów! Jest ich tutaj bardzo dużo, ale można też znaleźć inne kształty. Czy potrafisz je odnaleźć?

3. Oczywiście, koraliki i kolczyki w kształcie kół! Przykłady okręgów. Usta mamy mają kształt łuku wygiętego w dół - to fragment okręgu.



Jako mała dziewczynka uwielbiałam śpiewać. Kiedy dorosłam, pomagałam mamie sprzątać domy. Śpiewanie podczas pracy sprawiało, że obowiązki miały szybciej, a dni wydawały się weselsze. Śpiewanie dawało mi więcej radości, niż potrafię opisać.

1. Po czym można poznać, że śpiewa? Czy wiesz, jak czytać nuty?

2. Lubisz śpiewać? Niektórym osobom trudno jest od razu zaśpiewać właściwe dźwięki, ale dzięki ćwiczeniom i uważnemu słuchaniu można robić to coraz lepiej.

3. W pomieszczeniach często znajdziemy wiele prostokątów. Ile prostokątów widzisz na tym obrazku?



Śpiewałam w kościele, a mój śpiew sprawiał radość także innym. Muzyka potrafi jednoczyć ludzi. Kiedy śpiewaliśmy razem, czuliśmy się odważni i silni.

1. Czy zaskakuje Cię to, że podczas śpiewania czuła się odważna i silna? Jak myślisz, co miała na myśli?

2. Te okna nie są prostokątne! Jedno z nich jest okrągłe. Nie widać całego obrazka, ale wygląda na to, że pozostałe okna mają u góry łuki. Łuk jest częścią owalu.

3. Przyjrzyj się kształtom na niebieskiej sukience. Zobacz, jak ciekawie można je ze sobą łączyć!



Ludzie mówili, że mój głos to prawdziwy dar, a moje piosenki są wyjątkowe. Śpiewałam z innymi muzykami, a nasze utwory docierały do ludzi na całym świecie.

1. Miriam stoi w świetle reflektora skierowanego z góry. Światło tworzy stożek, który oświetla piosenkarkę na scenie. Stożki mają też niektóre przedmioty, na przykład lejki i rożki do lodów.

2. Kiedy reflektor świeci prosto z góry, na podłodze tworzy się koło. Kiedy światło pada z boku, powstaje kształt nazywany owalem lub elipsą. Czy widzisz gdzieś wokół siebie jakieś elipsy?

3. Jakie inne owale lub fragmenty owali, poza światłem reflektora, widzisz na tym obrazku?



Moim domem było Sophiatown – miejsce pełne kultury i muzyki. To właśnie tam mieszkańcy RPA mogli razem tworzyć muzykę, śpiewać i tańczyć. Jednak ludziom, którzy rządili wówczas krajem, nie podobało się, że wszyscy żyli obok siebie i się przyjaźnili. Nie chcieli, żeby osoby o różnym kolorze skóry się ze sobą przyjaźniły.

1. Niestety, niektórzy ludzie zwracają uwagę na różnice między innymi osobami, takie jak kolor skóry, wzrost czy miejsce pochodzenia. Czy są jakieś różnice, które sprawiają, że trzymasz się z dala od niektórych osób?

2. Muzyka może łączyć ludzi i sprawiać, że czujemy się częścią jednej grupy. Co łączy Cię z przyjaciółmi?

3. Czy myślisz, że matematyka również może być czymś, co łączy ludzi?



Wiedziałam, że nie powinno się traktować ludzi inaczej ze względu na kolor ich skóry. Nie ukrywałam tego, co myślę, dlatego rządzący chcieli, żebym opuściła kraj. Kiedy śpiewałam w Ameryce, dowiedziałam się, że nie będę już mogła wrócić do domu.

1. Jak myślisz, co czuje Miriam? Po czym można to poznać?

2. Czy zdarzyło Ci się kiedyś być daleko od domu i martwić się, że nie uda Ci się do niego wrócić? Czy było Ci wtedy smutno, czy po prostu trudno było doczekać się powrotu?

3. Chmury mogą mieć różne kształty! Zauważ, że spody tych chmur są płaskie. Chmury często tak wyglądają. Przyjrzyj się chmurom na niebie albo przypomnij sobie dzień, kiedy było ich dużo. Czy ich spody też były płaskie?



Ludzie na całym świecie poznali moją historię. Moje piosenki i moja historia pomogły wielu osobom zobaczyć, jak niesprawiedliwie traktowano w RPA ludzi ze względu na kolor skóry. Postanowiłam nadal śpiewać i opowiadać o tym, co działo się w moim kraju, bez względu na wszystko.

1. Czy zdarzyło Ci się kiedyś zrobić coś, co innym wydawało się złym pomysłem, ale było zgodne z tym, co uważasz za właściwe? Co to było? Czy cieszysz się, że udało Ci się postąpić zgodnie ze swoimi przekonaniem?

2. Co w wyrazie brwi i ust tych osób pokazuje, że są zaniepokojone?

3. Spróbuj za pomocą brwi pokazać różne emocje. Pokaż radość, smutek, zaskoczenie albo zmartwienie.



Moja muzyka była znana na całym świecie, a w wielu krajach przyjmowano mnie z radością. Zdobywałam nagrody i śpiewałam dla ważnych osób z różnych zakątków świata. Miałam dobre życie, ale czegoś mi brakowało. Nie mogłam śpiewać w swoim kraju, a ludzie, którzy tam mieszkali, nie byli wolni.

1. Zauważ, że światło reflektora tworzy na podłodze fragment owalu.

2. Czasami sam zarys wystarczy, żeby rozpoznać, co widzimy. Dwa ciemne zarysy przedstawiają osoby w charakterystycznych nakryciach głowy. Jak myślisz, kim są?

3. Czy zdarzyło Ci się kiedyś śpiewać, tańczyć albo występować przed innymi? Jak się wtedy czujesz?



Nadszedł wreszcie wspaniały dzień, kiedy Nelson Mandela został prezydentem Republiki Południowej Afryki. W kraju rządili nowi ludzie, a niesprawiedliwe prawa przestały obowiązywać. W końcu mogłam wrócić do domu, z nową nadzieją w sercu.

1. Które łuki na ich twarzach pokazują, że są szczęśliwi?

2. Paski na koszulce prezydenta Mandeli tworzą różne kształty, między innymi prostokąty. Kształty możemy znaleźć wszędzie wokół nas!

3. Czy widzisz na tym obrazku chmury z płaskim spodem?



Od tamtej pory mogłam śpiewać w wolnym i sprawiedliwym kraju. Ludzie o różnym kolorze skóry mogli razem cieszyć się muzyką. Przyczyniłam się do tego, bo byłam odważna i silna. W swoich piosenkach zawsze śpiewałam prawdę.

1. Czy przypominasz sobie sytuację, w której udało Ci się wykazać odwagę i siłą? Jakie to uczucie?

2. Policzcie razem wszystkie osoby na tej stronie. Jeśli odejmiecie osoby na scenie, ile osób zostanie?

3. Jak miło patrzeć na tylu ludzi, którzy cieszą się muzyką Miriam i wspólnie tańczą!

Singing the truth: The story of Miriam Makeba

Author -- JadeMathieson

Illustration -- LouwrisaBlaauw

Language -- English

Level -- Firstparagraphs

© Louwrisa Blaauw, Jade Mathieson, Bianca De Jong, and Bookdash.org 2014

Creative Commons: Attribution 4.0

Source www.africanstorybook.org

Original source www.bookdash.org

